

Vec C-504/22

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

22. júl 2022

Vnútroštátny súd:

Conseil d'État

Dátum vnútroštátneho rozhodnutia:

22. júl 2022

Žalobkyňa:

Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Interfel)

Žalovaný:

Ministère de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire

CONSEIL D'ETAT (Štátna rada)

rozhodujúci v sporovom konaní

[*omissis*]

ASSOCIATION
INTERPROFESSIONNELLE DES
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

[*omissis*]

So zreteľom na nasledujúce konanie:

Žalobou a replikou, zapísanými 5. marca 2021 a 8. júla 2022 na sekretariáte pre sporovú agendu Conseil d'État (Štátna rada), Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Interfel) navrhuje, aby Conseil d'État (Štátna rada):

1. zrušil čiastočne z dôvodu prekročenia právomocí rozhodnutie z 20. októbra 2020, ktorým ministre de l'agriculture et de l'alimentation (minister poľnohospodárstva a potravinárstva) odmietol rozšíriť platnosť článkov II a III medziodvetvovej dohody „Kiwi Hayward - date de récolte et de commercialisation - maturité“ týkajúcej sa hospodárskych rokov 2020-2022 uzavretú v rámci Interfel a jeho rozhodnutie implicitne zamietajúce správny opravný prostriedok podaný proti tomuto rozhodnutiu;

2. uložil ministre de l'agriculture et de l'alimentation (minister poľnohospodárstva a potravinárstva) na základe článkov L. 911 – 1 a L 911 – 2 code de justice administrative (správny súdny poriadok) povinnosť opätovne preskúmať jej žiadosť o rozšírenie platnosti článkov II a III medziodvetvovej dohody „Kiwi Hayward - date de récolte et de commercialisation - maturité“ týkajúcej sa hospodárskych rokov 2020-2022 v lehote dvoch mesiacov od oznámenia rozhodnutia Conseil d'État (Štátna rada);

[*omissis*]

Tvrdí, že:

- rozhodnutie z 20. novembra 2020 je nedostatočne odôvodnené, v rozpore s posledným odsekom článku L 632- 4 code rural et de la pêche maritime (Poľnohospodársky zákonník a zákonník námorného rybolovu);
- zamietnutie rozšírenia je v rozpore so zásadami právnej istoty a legitímnej dôvery;
- zamietnutie rozšírenia je spôsobené zneužitím právomoci z dôvodu, že správny orgán preskúmal opodstatnenosť a nie zákonnosť;

- zamietnutie rozšírenia dohody je spôsobené zjavne nesprávnym posúdením z dôvodu, že nebolo zohľadnené kvalitatívne odôvodnenie obmedzení stanovených v dohode;
- zamietnutie rozšírenia nesprávne kvalifikovalo minimálne dátumy zberu a predaja ako opatrenia na reguláciu ponuky.

Vo vyjadrení k žalobe, ktoré bolo zaregistrované 22. apríla 2022, ministre de l'agriculture et de l'alimentation (minister poľnohospodárstva a potravinárstva) navrhuje zamietnuť žalobu. Tvrdí, že žalobné dôvody uvádzané žalobkyňou nie sú dôvodné.

[omissis]

So zreteľom na:

- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013;
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011;
- delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/428 z 12. júla 2018;
- [OMISSIS]

Keďže:

- 1 Z listín v spise vyplýva, že association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Interfel), medziodvetvová poľnohospodárska organizácia uznaná na základe článku L. 632- 1 code rural et de la pêche maritime (poľnohospodársky zákonník a zákonník námorného rybolovu), uzavrela 10. júna 2020 medziodvetvovú dohodu „Kiwi Hayward - date de récolte et de commercialisation - maturité“ týkajúcu sa hospodárskych rokov 2021 – 2023. Združenie Interfel požiadalo o rozšírenie tejto dohody ministre de l'agriculture et de l'alimentation (minister poľnohospodárstva a potravinárstva). Rozhodnutím z 22. októbra 2020 ministre de l'agriculture et de l'alimentation (minister poľnohospodárstva a potravinárstva) odmietol rozšíriť platnosť ustanovení tejto dohody, podľa ktorej sa plody kivi odrody Hayward Actinidia Deliciosa, vypestované vo Francúzsku, nesmú zbierať pred 10. októbrom a predávať vo Francúzsku pred 6. novembrom. Združenie Interfel navrhuje zrušenie tohto rozhodnutia z dôvodu prekročenia právomoci, ako aj implicitného rozhodnutia, ktorým minister zamietol správny opravný prostriedok, ktorý podalo proti tomuto rozhodnutiu.
- 2 Na jednej strane článok 164 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, stanovuje: „V prípadoch, keď sa uznaná organizácia výrobcov, uznané združenie organizácií

výrobcov alebo uznaná medziodvetvová organizácia pôsobiace v konkrétnej hospodárskej oblasti alebo hospodárskych oblastiach členského štátu považuje za reprezentatívnu pre výrobu daného výrobku, obchod s ním alebo jeho spracovanie, príslušný členský štát môže na požiadanie uvedenej organizácie ustanoviť, že niektoré dohody, rozhodnutia alebo zosúladené postupy, ktoré sa odsúhlasili v rámci uvedenej organizácie, budú počas obmedzeného obdobia záväzné pre ostatné hospodárske subjekty, jednotlivcov alebo skupiny, ktoré pôsobia v príslušnej hospodárskej oblasti alebo oblastiach a nie sú členmi tejto organizácie alebo združenia. ... 4. Pravidlá, v prípade ktorých je možné požiadať o rozšírenie na iné hospodárske subjekty ako je stanovené v odseku 1, majú jeden z týchto cieľov: ... b) prísnejšie výrobné pravidlá ako tie, ktoré sú ustanovené v pravidlách Únie alebo vo vnútroštátnych pravidlách; ... d) uvádzanie na trh; ... k) vymedzenie minimálnych kvalít a vymedzenie minimálnych noriem balenia a obchodnej úpravy; ... Uvedené pravidlá nespôsobia žiadne škody iným hospodárskym subjektom, ani nezabránia vstupu nových hospodárskych subjektov v príslušnom členskom štáte alebo únii a nemajú žiadny z účinkov uvedených v článku 210 ods. 4, ani nie sú inak nezlučiteľné s platným právom Únie ani platnými vnútroštátnymi pravidlami. ...“.

- 3 Na druhej strane článok 75 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013 stanovuje: „1. Obchodné normy sa môžu vzťahovať na jeden alebo viacero z týchto sektorov a výrobkov: ovocie a zelenina; ... 3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 (10), sa obchodné normy uvedené v odseku 1 môžu vzťahovať na jednu alebo viacero z týchto požiadaviek stanovených podľa jednotlivých sektorov alebo výrobkov, a to na základe vlastností každého sektora, potreby regulovať uvádzanie výrobkov na trh a podmienok stanovených v odseku 5 tohto článku: ... písm. b) klasifikačné kritériá ako zaradovanie do tried, hmotnosť, veľkosť, vek a kategória; Časť 3 s názvom „Obchodná norma pre plody kivi“ v prílohe I B vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny, zmeneného delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/428 z 12. júla 2011, ktorým sa menia a dopĺňajú minimálne vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1234/2007, pokiaľ ide najmä o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny, zmeneného a doplneného delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/428 z 12. júla 2018, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 543/2011, pokiaľ ide o obchodné normy v sektore ovocia a zeleniny, stanovuje výlučne, pokiaľ ide o „minimálne požiadavky na zrelosť“, že: „Plody kivi musia byť dostatočne vyvinuté a vykazovať uspokojujúcu zrelosť. Na splnenie týchto požiadaviek musia mať plody pri balení dosiahnutý stupeň zrelosti aspoň 6,2° Brix (20) alebo priemerný obsah sušiny 15 %, čo umožní dosiahnuť hodnotu 9,5° Brix (20) pri vstupe do distribučného reťazca.“
- 4 Z listín v spise vyplýva, že medziodvetvová dohoda týkajúca sa pravidiel uvádzania na trh „Kiwi Hayward - date de récolte et de commercialisation – Maturité“ vzťahujúca sa na hospodárske roky 2021 – 2023 uzavretá združením

Interfel stanovuje, že plody kivi odrody Hayward Actinidia Deliciosa vypestované vo Francúzsku sa nesmú zbierať pred 10. októbrom a uvádzať na trh vo Francúzsku pred 6. novembrom. Tieto ustanovenia idú nad rámec vyššie uvedených ustanovení časti 3 B prílohy I vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, ktoré okrem vyššie uvedených požiadaviek na minimálnu zrelosť nestanovuje žiadne podmienky týkajúce sa zberu alebo dátumov predaja.

- 5 Združenie Interfel na podporu svojej žiadosti o predĺženie tejto dohody odôvodnilo toto dodatočné obmedzenie snahou zaručiť kvalitu ovocia predávaného spotrebiteľom. Minister tvrdí, že stanovenie takýchto pravidiel je opatrením na strane ponuky, ktorého rozšírenie nie je povolené. Ustanovenia článku 164 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, citované v bode 2, však výslovne povoľujú rozšírenie dohôd stanovujúcich prísnejšie pravidlá než ustanovenia stanovené právnou úpravou Únie len v oblasti „výrobných pravidiel“ uvedených v písmene b).
- 6 Odpoveď na žalobný dôvod založený na tom, že minister nemohol legálne zamietnuť rozšírenie spornej dohody, keďže združenie preukázalo pozitívny vplyv požiadaviek týkajúcich sa dátumu zberu a predaja, ktorých rozšírenie sa požaduje, závisí od odpovede na otázky:
 1. či sa má článok 164 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013 sa má vykladať v tom zmysle, že povoľuje rozšírenie medziodvetvových dohôd, ktoré stanovujú prísnejšie pravidlá, než sú pravidlá uvedené v právnej úprave Únie, a to nielen v oblasti „výrobných pravidiel“ uvedených v písmene b) tohto článku ale aj vo všetkých oblastiach uvedených v písmenách a) a c) až n), pre ktoré stanovuje možnosť požiadať o rozšírenie medziodvetvovej dohody;
 2. či stanovenie dátumov zberu na jednej strane a dátumov uvádzania na trh na strane druhej patrí do rozsahu pôsobnosti pravidiel, ktoré možno stanoviť prostredníctvom medziodvetvovej dohody a rozšíriť na základe článku 164 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, a ak áno, či stanovenie dátumov zberu a uvádzania na trh patrí do rozsahu pôsobnosti „pravidiel výroby“ uvedených v písmene b) uvedeného článku, alebo ako sa predtým uvádzalo v prílohe XVIa nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky, „pravidiel uvádzania na trh“, ktoré sa teraz uvádzajú v písmene d) toho istého článku.
- 7 Otázky uvedené v bode 6 sú rozhodujúce pre vyriešenie tohto sporu a predstavujú vážne ťažkosti pri výklade v prípade neexistencie judikatúry Súdneho dvora Európskej únie, ktorá by vyjasňovala predmet a dosah predmetných ustanovení. Preto je potrebné obrátiť sa na Súdny dvor na základe článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a až do rozhodnutia Súdneho dvora prerušiť konanie o návrhu Association interprofessionnelle des fruits et légumes.

ROZHODOL:

Článok 1: Konanie o žalobe podanej Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais sa prerušuje do rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie o otázkach:

1. či sa má článok 164 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013 vykladať v tom zmysle, že povoľuje rozšírenie medziodvetvových dohôd, ktoré stanovujú prísnejšie pravidlá, než sú pravidlá uvedené v právnej úprave Únie, a to nielen v oblasti „výrobných pravidiel“ uvedených v písmene b) tohto článku, ale aj vo všetkých oblastiach uvedených v písmenách a) a c) až n), pre ktoré stanovuje možnosť požiadať o rozšírenie medziodvetvovej dohody;

2. či stanovenie dátumov zberu na jednej strane a dátumov uvádzania na trh na strane druhej patrí do rozsahu pôsobnosti pravidiel, ktoré možno stanoviť prostredníctvom medziodvetvovej dohody a rozšíriť na základe článku 164 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, a ak áno, či stanovenie dátumov zberu a uvádzania na trh patrí do rozsahu pôsobnosti „pravidiel výroby“ uvedených v písmene b) uvedeného článku, alebo ako sa predtým uvádzalo v prílohe XVIa nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky, „pravidiel uvádzania na trh«, ktoré sa teraz uvádzajú v písmene d) toho istého článku.

[omissis]